

**餐廳及有關場所調查**  
**INQUÉRITO AOS RESTAURANTES**  
**E SIMILARES**

**1999**

如欲索取進一步資料，可聯絡  
統計暨普查局文件暨資料傳播中心

Para efeitos de informação contacte o  
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC.

宋玉生廣場 411 - 417 號 皇朝廣場 17 樓

電話：3995311

圖文傳真：307825

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, N° 411 - 417,

Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar

Telefone: 3995311

Fax: 307825

電子郵件地址：info@dsec.gov.mo

E-Mail : info@dsec.gov.mo

網頁地址：http://www.dsec.gov.mo

Home page : http://www.dsec.gov.mo

官方統計

**Estatística Oficial**

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源

A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte

澳門統計暨普查局  
C. 1000-001  
C. 1000-001  
C. 1000-001  
C. 1000-001

# 澳門統計暨普查局 ANUÁRIO DA ESTADÍSTICA E CENSO DE MACAU 2000

2000

本局編印的《澳門統計暨普查局  
2000年統計暨普查年報》是  
本局向社會公眾提供統計資料  
的主要途徑。本局將繼續努力，

提高統計資料的質素，並加強與  
社會各界的聯繫，以期能更  
好地為社會服務。本局亦將  
繼續努力，提高統計資料的  
質素，並加強與社會各界的  
聯繫，以期能更好地為社會  
服務。

本局編印的《澳門統計暨普查局  
2000年統計暨普查年報》是  
本局向社會公眾提供統計資料  
的主要途徑。本局將繼續努力，

2000

ANUÁRIO DA ESTADÍSTICA E CENSO

編輯：統計暨普查局

澳門，二零零零年十月

圖表設計：統計暨普查局

印刷：統計暨普查局

Editor: DSEC

Macau, Outubro de 2000

Design Gráfico: DSEC

Impressão: DSEC

## 目錄

1. 結果分析	5
2. 註釋	
- 統計方法	11
- 概念	12
- 符號註釋	12
3. 統計表	27

白頁

**Página vazia**

**Blank page**

## 結果分析

### 概況

九九年有營業的餐廳及有關場所總數為1,305間，較九八年增加12%。該類場所的營業額及其他收益、經營費用、購貨支出、增加值總額及固定資本形成總額較九八年分別上升1%、2%、0.3%、2%及8%；另一方面，員工支出則下降1%。

表一：經濟狀況綜合表

項目	單位	總數 (店舖及街市熟食檔)			店舖		
		1998	1999	變動率 (%)	1998	1999	變動率 (%)
場所	數目	1,167	1,305	11.8	1,113	1,245	11.9
在職員工	數目	10,691	11,107	3.9	10,577	10,987	3.9
員工支出	千	512,386	508,076	-0.8	511,842	507,562	-0.8
經營費用	澳	389,829	396,797	1.8	387,840	394,622	1.7
購入作出售之商品	門	623,024	624,586	0.3	615,238	618,081	0.5
營業額及其他收益 <sup>1</sup>	元	1,476,493	1,491,359	1.0	1,461,557	1,478,950	1.2
增加值總額	元	462,305	470,676	1.8	457,144	466,947	2.1
固定資本形成總額	元	102,705	111,086	8.2	102,705	111,086	8.2

### 店舖

#### 場所及座位數目

九九年有營業及開設在店舖內的餐廳及有關場所共1,245間，較九八年增加132間，其中食肆數目佔70%，較九八年增加110間，升幅為14%。

另外，座位數目共61,403個，較九八年增加2,072，上升3%。

表二：各類場所及座位數目

分類	店舖			座位		
	1998	1999	變動率 (%)	1998	1999	變動率 (%)
酒樓及餐廳	164	162	-1.2	27,255	25,805	-5.3
食肆	767	877	14.3	26,938	29,132	8.1
飲品店	182	206	13.2	5,138	6,466	25.8
合計	1,113	1,245	11.9	59,331	61,403	3.4

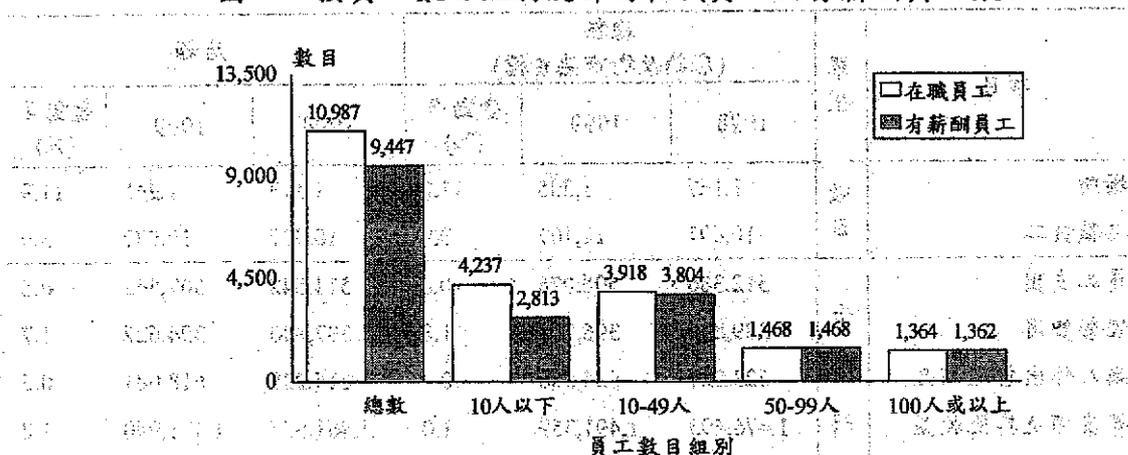
<sup>1</sup> 不包括利息收益

## 在職員工數目

截至九九年底，在職員工數目較九八年增加了410名，達10,987人，升幅為4%，有薪酬員工佔86%，為9,447人。

按員工人數分類，擁有10人或以上員工的店舖共有6,750名在職員工，佔店舖員工總數61%。另一方面，10人以下的小型食肆及飲品店共有3,878名在職員工，佔員工總數35%；當中有薪酬員工佔65%。

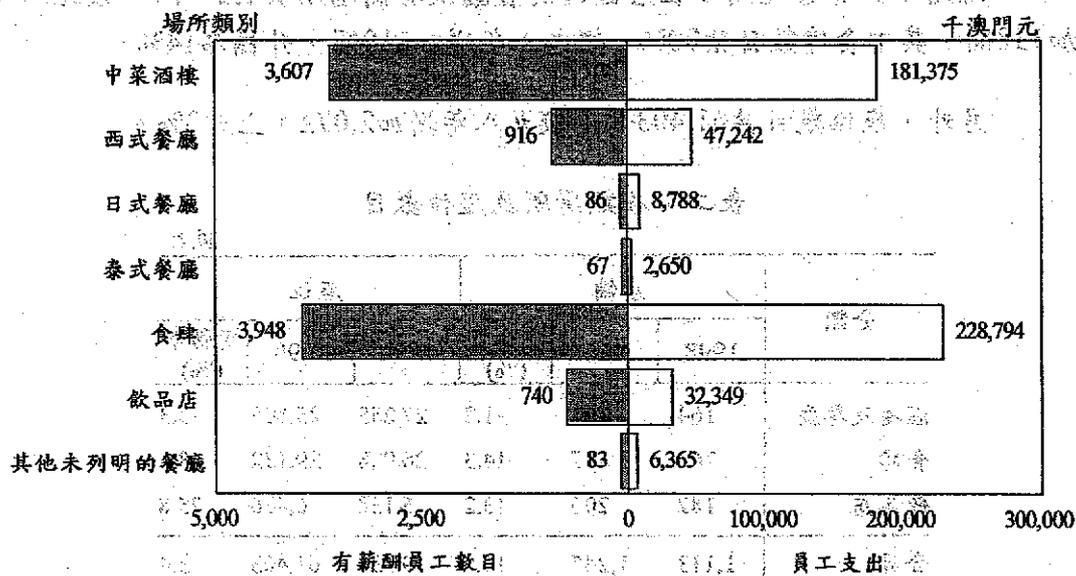
圖一：按員工數目組別統計的在職員工及有薪酬員工數目



## 員工支出

九九年員工支出為5.08億元，較九八年減少1%。開設在店舖內的場所中，以食肆及中菜酒樓僱用的員工人數最多，員工支出亦相對較高，分別佔員工支出總數45%及36%。

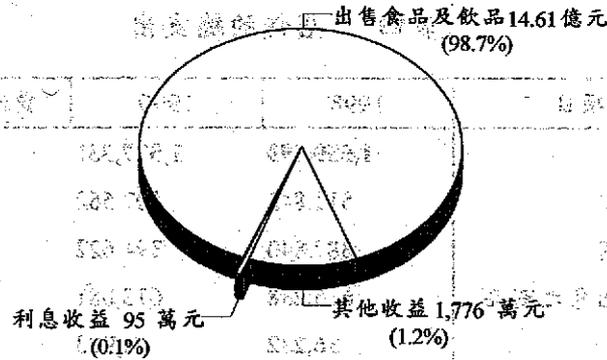
圖二：按店舖類別統計有薪酬員工人數與員工支出的比較



## 總收益

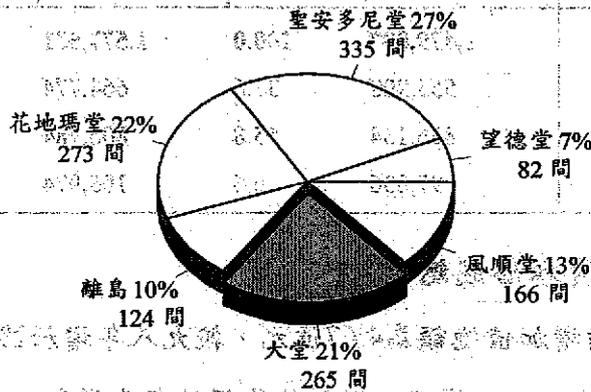
九九年店舖總收益為14.80億元，扣除利息收益後為14.79億元，較九八年上升1%；以出售食品及飲品的收益為主，達14.61億，較九八年增加2%。

圖三：按收益來源統計的店舖總收益



按堂區統計，以聖安多尼堂區的店舖數目最多，佔總數27%，而望德堂區的數目最少，只佔7%。若按堂區的營業額及其他收益分析，則以大堂區的店舖所佔的比重最大，佔營業額及其他收益44%；相反，望德堂區的收益則較低，佔5%。

圖四：按堂區統計的店舖數目



表三：按堂區統計之店舖營業額及其他收益

堂區	千澳門元		
	1998	1999	變動率 (%)
聖安多尼堂	260,044	259,029	-0.4
望德堂	91,795	78,203	-14.8
風順堂	152,319	154,540	1.5
大堂	632,326	643,968	1.8
花地瑪堂	178,251	188,011	5.5
離島	146,822	155,197	5.7

## 總支出

九九年店舖總支出為15.78億元，較九八年上升1%。在各項支出中，以購貨所佔比重較大，佔總支出39%，達6.18億元，較九八年上升0.5%。雖然有薪酬員工數目較九八年增加1%，但員工支出卻減少1%，為5.08億元，佔總數32%。而經營費用為3.95億元，佔總支出25%。

表四：店舖的總支出

支出項目	千澳門元		
	1998	1999	變動率 (%)
總支出	1,559,599	1,577,531	1.1
員工支出	511,842	507,562	-0.8
經營費用	387,840	394,622	1.7
購入作出售之商品	615,238	618,081	0.5
折舊	36,232	44,983	24.2
利息	8,066	12,176	51.0
罰款	381	107	-71.9

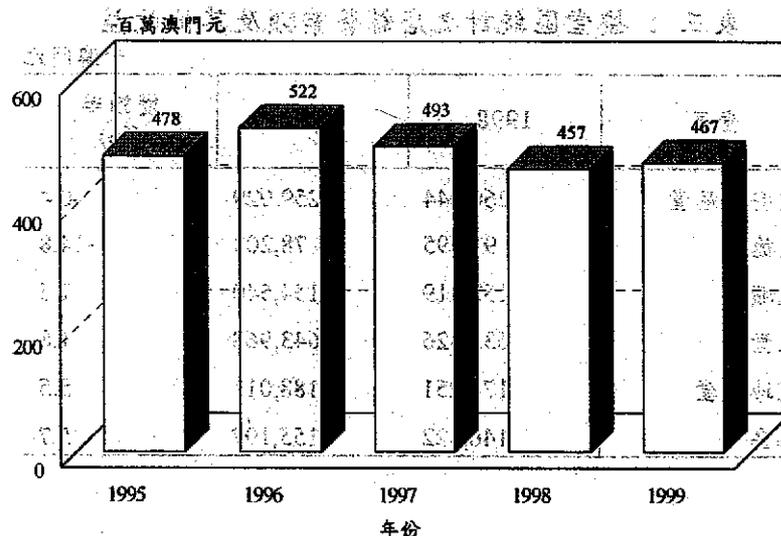
表五：店舖的總收益及總支出

場所類別	千澳門元			
	總收益		總支出	
	金額	(%)	金額	(%)
總數	1,479,897	100.0	1,577,531	100.0
酒樓及餐廳	555,908	37.6	664,774	42.1
食肆	826,154	55.8	806,784	51.1
飲品店	97,836	6.6	105,974	6.7

## 增加值總額及固定資本形成總額

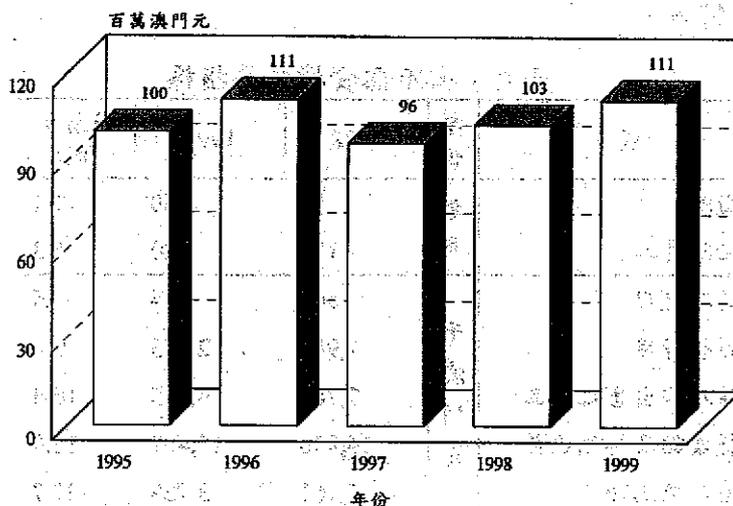
九九年店舖的增加值總額為4.67億元，較九八年增加2%。

圖五：增加值總額的年度變動



另一方面，該類場所的固定資本形成總額為1.11億元，較九八年上升8%。

圖六：固定資本形成總額的年度變動

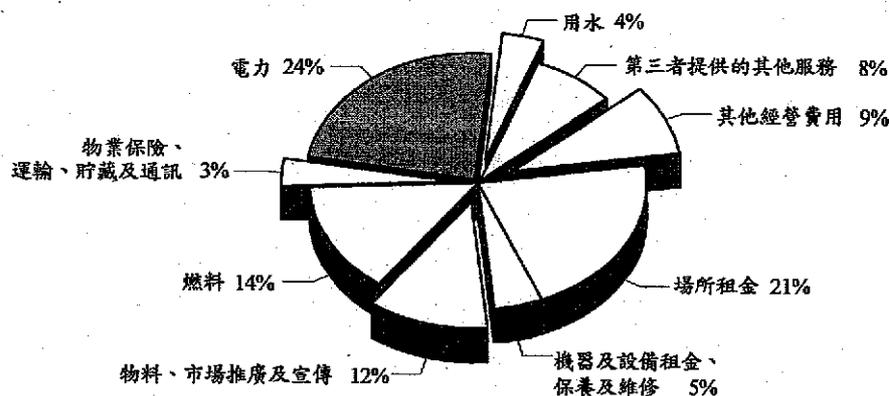


### 在職員工數目在10人或以上店舖的經營費用

九九年在職員工數目在10人或以上店舖的經營費用為2.5億元，與九八年的2.7億元相比，下降7%。

在10人或以上店舖的各項經營費用中，以電力的支出最大，達5,936萬元，較九八年下降5%；其次為場所租金及燃料，分別為5,302萬元及3,592萬元，佔經營費用21%及14%。

圖七：10人或以上店舖的經營費用



## 街市熟食檔

九九年街市熟食檔數目共60間，較九八年增加6間。在職員工數目及經營費用較九八年分別上升5%及9%；員工支出、購貨、營業額及其他收益則分別減少6%、16%及17%。

表六：街市熟食檔主要指標

項目	單位	1998	1999	變動率 (%)
場所	數目	54	60	11.1
在職員工	數目	114	120	5.3
員工支出	千澳門元	544	514	-5.5
經營費用	千澳門元	1,989	2,175	9.4
購入作出售之商品	千澳門元	7,786	6,505	-16.4
營業額及其他收益	千澳門元	14,936	12,409	-16.9
增加值總額	千澳門元	5,161	3,729	-27.7

截至九九年底，在職員工數目為120人，其中有薪酬員工僅為13人，佔總數11%。由於有薪酬員工數目較九八年減少24%，員工支出亦相對下降6%，為51萬元。

九九年街市熟食檔的支出約為920萬元，較九八年減少11%。在各項支出中，以購貨所佔比重較大，為651萬元，其次是經營費用，為218萬元，分別佔支出71%及24%。

另一方面，街市熟食檔的營業額及其他收益較九八年減少17%，為1,241萬元。

統計方法

本次調查的主要對象是在一九九九年於本澳經營飲食業的店舖，同時亦包括街市熟食檔。被訪場所的名冊主要來自本局的經濟單位檔案，並加上由旅遊局、臨時市政局和臨時海島市政局提供的場所資料補充而成。但不包括流動小販、街邊攤檔、食堂及其他不對公眾開放的飲食設施。

一九九九年的統計結果是採用《澳門行業分類第一修訂版》對各場所進行分類。

調查範圍

一九九九年共調查了1,502間飲食業場所，包括了83間街市熟食檔。其中197間因以下原因而不包括在這次調查的結果內：

	飲食業 店舖數目	街市 熟食檔數目
已取消牌照	13	-
於1999年無活動	11	-
於2000年轉讓或新開業	86	3
重覆地址	4	-
非調查範圍之場所	7	-
未能接觸	53	20
<b>總數</b>	<b>174</b>	<b>23</b>

因此，調查範圍包括1,305間飲食業場所，佔總數的86.9%，其分佈情況如下：

堂區	飲食業店舖 數目	街市熟食檔 數目
聖安多尼堂	335	2
望德堂	82	-
風順堂	166	-
大堂	265	14
花地瑪堂	273	44
離島	124	-
<b>總數</b>	<b>1,245</b>	<b>60</b>

## 概念

### 場所：

受單一法律實體所控制，在單一地點單獨地或主要地從事一項經濟活動的經濟單位。

### 在職員工：

在場所內工作之所有人士，包括有薪酬員工及無薪酬員工。

### 員工支出：

支付予員工之現金報酬、實物報酬及其他福利支出的總和。

### 經營費用：

由第三者提供場所使用之商品及服務總數。包括：物料、供水費用、燃料及電力、保養及維修、場地租金、物業保險、運輸、貯藏及通訊、市場推廣及宣傳、機器及設備租金、由第三者提供之服務及其他經營費用。

### 增加值總額：

相等於營業額及其他收益加儲存變動，再減去利息收益、購入作出售之商品總額及經營費用後之數字。在餐廳及酒店行業範圍內，不包括其佣金收益及支付。

### 出售之食品及飲品：

包括在酒樓、餐廳及其他飲食場所、酒店客房、宴會場地等所提供之飲食收益，該收益是包括服務費在內，但不包括旅遊稅。

### 固定資本形成總額：

等於固定資產（新、舊及場所自產自用）之增加值減固定資產之銷售數字。固定資產包括樓宇、傢具、機器及設備、交通工具以及其他可使用一年或以上之耐用物品。而對現存固定資產的大型修復工程、改裝及擴建，亦包括在內。固定資產增添總額是以整體價格計算，故亦包括安裝費。而固定資產銷售不包括廢料出售。

## 符號註釋

0	結果數字少於所採用的單位半數
...	不適用
-	絕對數值為零
#	保密資料
MOP	澳門元
Nº	數目
n.e.	未列明

## ÍNDICE

1.	ANÁLISE DE RESULTADOS	15
2.	NOTAS EXPLICATIVAS	
	- NOTA METODOLÓGICA	23
	- CONCEITOS	24
	- SINAIS CONVENCIONAIS	25
3.	QUADROS	27



## ANÁLISE DE RESULTADOS

### ASPECTOS GERAIS

Em 1999, o número dos estabelecimentos do ramo de actividade dos restaurantes e similares licenciados e em actividade registado foi de 1.305, apresentando um aumento de 12% comparativamente a 1998. Vendas e outras receitas (+1%), despesas de exploração (+2%), compras de mercadorias para venda (+0,3%), valor acrescentado bruto (+2%) e formação bruta de capital fixo (+8%) foram as componentes que apresentaram variação homóloga positiva em 1999, enquanto que as despesas com pessoal sofreram uma quebra de 1%.

Quadro I.: Síntese da situação económica

Rubricas	UNID.	Total (inclui lugares de comida e bebidas nos mercados municipais)			Restaurantes e similares		
		1998	1999	Var. (%)	1998	1999	Var. (%)
Estabelecimentos	Nº	1.167	1.305	11,8	1.113	1.245	11,9
Pessoal ao serviço		10.691	11.107	3,9	10.577	10.987	3,9
Despesas com pessoal	10 <sup>3</sup> MOP	512.386	508.076	-0,8	511.842	507.562	-0,8
Despesas de exploração		389.829	396.797	1,8	387.840	394.622	1,7
Compras de mercadorias para venda		623.024	624.586	0,3	615.238	618.081	0,5
Vendas e outras receitas <sup>1</sup>		1.476.493	1.491.359	1,0	1.461.557	1.478.950	1,2
Valor acrescentado bruto		462.305	470.676	1,8	457.144	466.947	2,1
Formação bruta de capital fixo		102.705	111.086	8,2	102.705	111.086	8,2

### Restaurantes e Similares

#### Número de Estabelecimentos e Lugares Sentados

O número dos restaurantes e similares em actividade foi de 1.245, registando um aumento de 132 estabelecimentos relativamente a 1998. Os estabelecimentos de comida ocuparam a maior percentagem do ramo de actividade dos restaurantes e similares (70%), correspondendo a um acréscimo de 110 estabelecimentos, ou seja, +14%, quando comparado com o valor de 1998.

<sup>1</sup> Não incluem os juros recebidos.

Neste quadro global, o número de lugares sentados do ramo de actividade dos restaurantes e similares foi de 61.403, evidenciando um aumento de 2.072, ou seja, +3% relativamente a 1998.

Quadro 2 : Nº de estabelecimentos e lugares sentados segundo a classificação

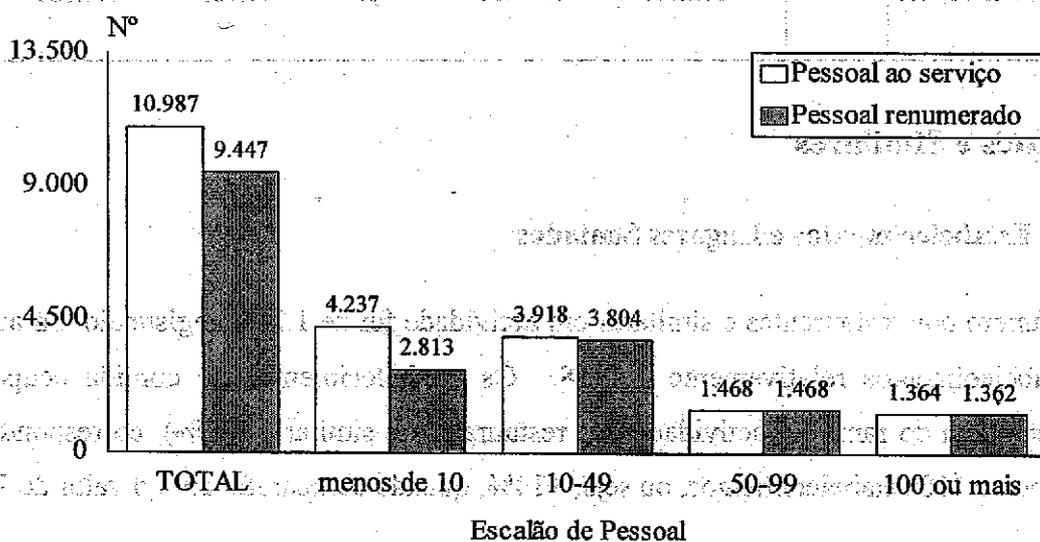
Classificação	Estabelecimentos			Lugares sentados		
	1998	1999	Var. (%)	1998	1999	Var. (%)
	Restaurantes	164	162	-1,2	27.255	25.805
Estab. de comida	767	877	14,3	26.938	29.132	8,1
Estab. de bebidas	182	206	13,2	5.138	6.466	25,8
<b>Total</b>	<b>1.113</b>	<b>1.245</b>	<b>11,9</b>	<b>59.331</b>	<b>61.403</b>	<b>3,4</b>

### Pessoal ao Serviço

Conforme os elementos apurados contabilizou-se um total de 10.987 trabalhadores no fim de 1999, traduzindo um aumento de 410 indivíduos, ou seja, +4% relativamente ao ano de 1998, constituindo o pessoal remunerado 86% do total (9.447 pessoas).

Segundo a dimensão dos estabelecimentos, 6.750 pessoas trabalhavam nos estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço, ou seja, 61% do total. Por outro lado, os estabelecimentos de comida e bebidas com menos de 10 pessoas ao serviço empregaram 3.878 trabalhadores, ou seja 35% do total. Note-se que 65% destas pessoas foram remuneradas.

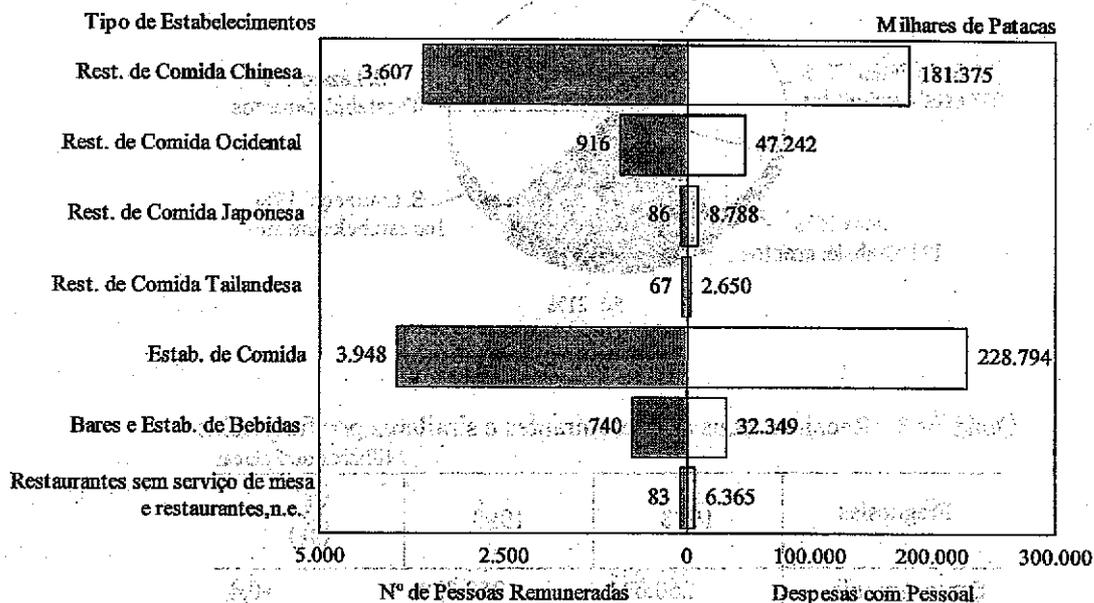
Gráfico 1 : Pessoal ao Serviço e Remunerado por Escalão



## DESPESAS COM PESSOAL

As despesas com pessoal registaram, em 1999, 508 milhões de Patacas (-1% em relação a 1998). Tendo em conta o número mais elevado de trabalhadores afectos aos estabelecimentos de comida e restaurantes de comida chinesa, destacam-se estes dois tipos de estabelecimentos como detentores das despesas com pessoal mais significativas, ou seja, 45% e 36% do total, respectivamente.

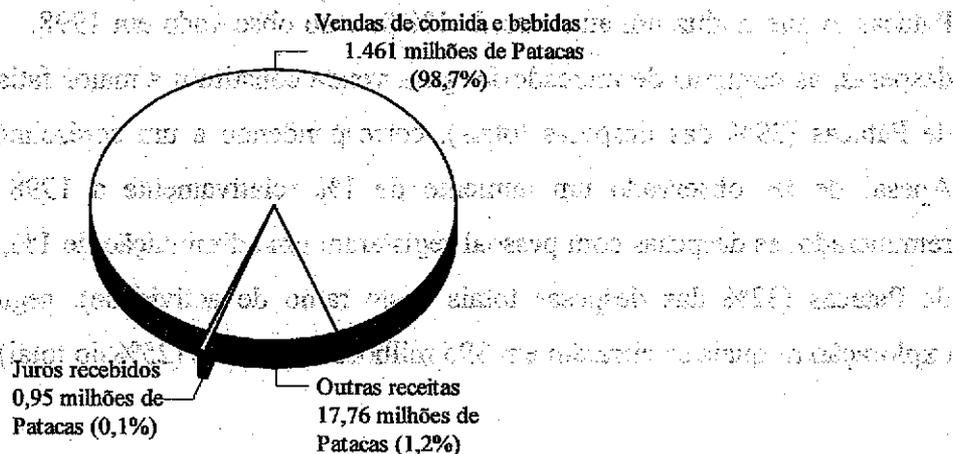
Gráfico 2 : Pessoal Remunerado e Despesas por Tipo de Estabelecimentos



## Receitas Totais

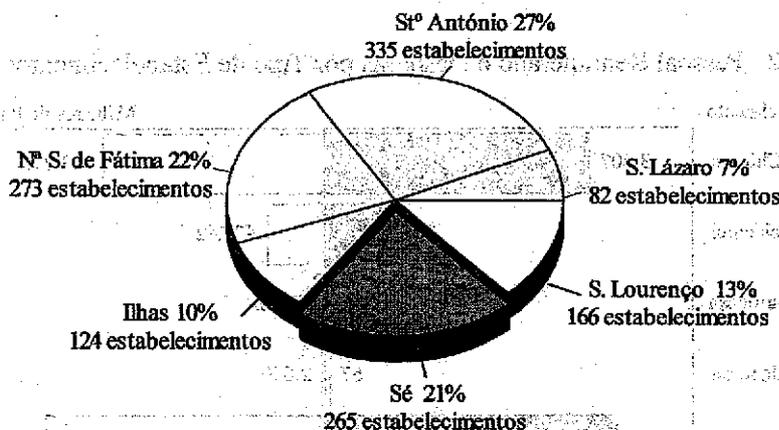
A actividade dos restaurantes e similares registou, em 1999, um valor de receitas totais de 1.480 milhões de Patacas. Deduzidos os juros recebidos, o valor das receitas foi de 1.479 milhões de Patacas, o qual representou um crescimento de 1% relativamente a 1998. A receita desses estabelecimentos com maior expressão foi a venda de comida e bebidas, tendo atingido 1.461 milhões de Patacas, correspondendo a um acréscimo de 2% em relação a 1998.

Gráfico 3: Receitas Totais



A freguesia com maior concentração de restaurantes e similares é a de Santo António (27%), sendo a de São Lázaro (7%) a que tem um número mais reduzido. Em termos de receitas, a freguesia da Sé atingiu o valor mais elevado (44% do total), enquanto que a de São Lázaro observou o montante menos significativo, com 5%.

Gráfico 4 : Número dos restaurantes e similares por freguesia



Quadros 3 : Receitas totais dos restaurantes e similares por freguesias

Milhares de Patacas

Freguesias	1998	1999	Var. (%)
Santo António	260.044	259.029	-0,4
São Lázaro	91.795	78.203	-14,8
São Lourenço	152.319	154.540	1,5
Sé	632.326	643.968	1,8
Nº Srª de Fátima	178.251	188.011	5,5
Ilhas	146.822	155.197	5,7

### Despesas Totais

As despesas totais dos restaurantes e similares atingiram um valor de 1.578 milhões de Patacas, o que traduz um aumento de 1% face ao observado em 1998. A nível da estrutura das despesas, as compras de mercadorias para venda constituiu a maior fatia, atingindo 618 milhões de Patacas (39% das despesas totais), correspondendo a um acréscimo de 0,5% face a 1998. Apesar de ter observado um aumento de 1% relativamente a 1998 do número de pessoal remunerado, as despesas com pessoal registaram uma diminuição de 1%, totalizando 508 milhões de Patacas (32% das despesas totais deste ramo de actividade), seguindo-se as despesas de exploração as quais se cifraram em 395 milhões de Patacas (25% do total).

Quadro 4 : Despesas Totais dos restaurantes e similares

Tipo de despesas	Milhares de Patacas		
	Restaurantes, estabelecimentos de comida e bebidas		
	1998	1999	Var. (%)
<b>Despesas totais</b>	<b>1.559.599</b>	<b>1.577.531</b>	<b>1,1</b>
Despesas com pessoal	511.842	507.562	-0,8
Despesas de exploração	387.840	394.622	1,7
Compras de mercadorias para venda	615.238	618.081	0,5
Depreciações	36.232	44.983	24,2
Juros	8.066	12.176	51,0
Multas	381	107	-71,9

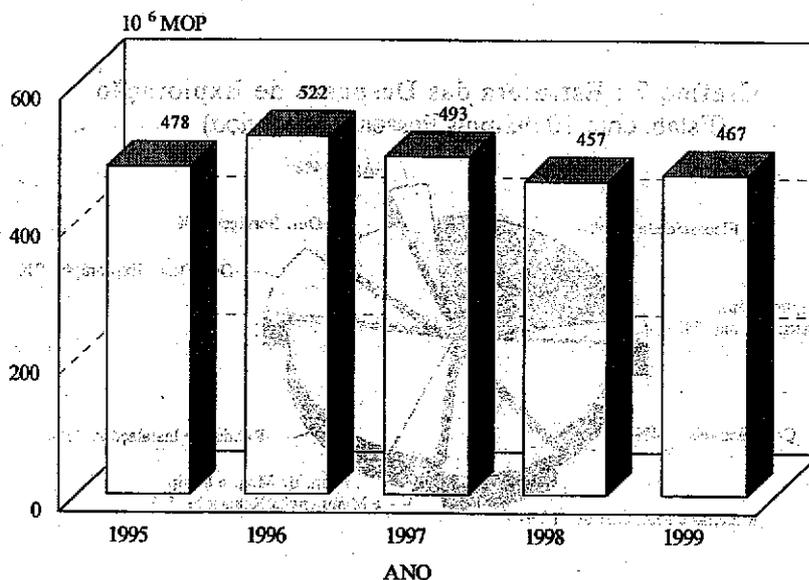
Quadro 5 : Receitas e Despesas Totais por Tipo de Estabelecimentos

Tipo de estabelecimentos	Milhares de Patacas			
	Receitas totais		Despesas totais	
	Valor	(%)	Valor	(%)
<b>Total</b>	<b>1.478.897</b>	<b>100,0</b>	<b>1.577.531</b>	<b>100,0</b>
- Restaurantes	555.908	37,6	664.774	42,1
- Estabelecimentos de comida	826.154	55,8	806.784	51,1
- Estabelecimentos de bebidas	97.836	6,6	105.974	6,7

**Valor Acrescentado Bruto e Formação Bruta de Capital Fixo**

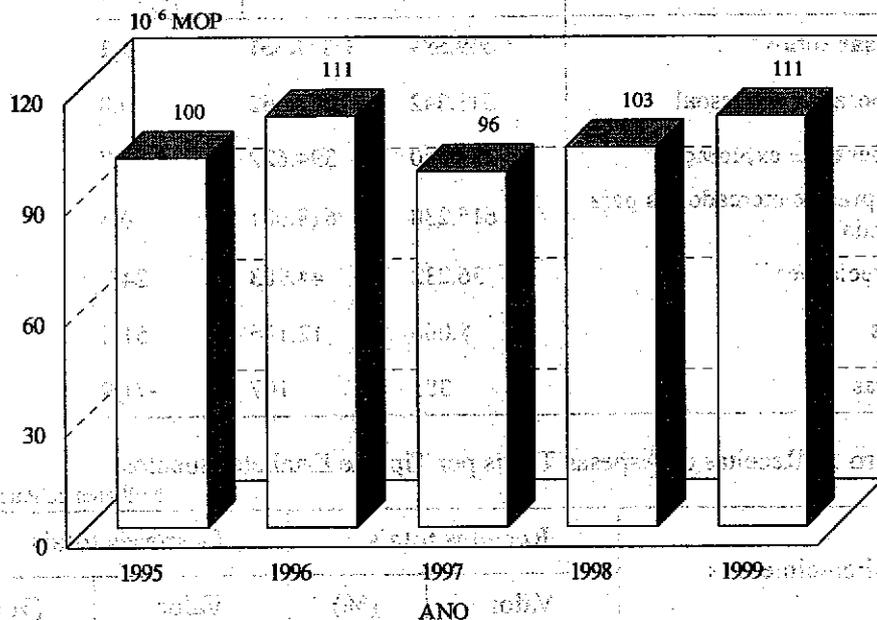
O Valor Acrescentado Bruto (VAB) deste ramo de actividade cifrou-se, em 1999, nos 467 milhões de Patacas, isto é, +2% face ao valor apurado em 1998.

Gráfico 5 : Evolução do Valor Acrescentado Bruto



Em 1999, registaram-se 111 milhões de Patacas de Formação Bruta de Capital Fixo, ou seja, +8% face a 1998.

Gráfico 6 : Evolução da Formação Bruta de Capital Fixo

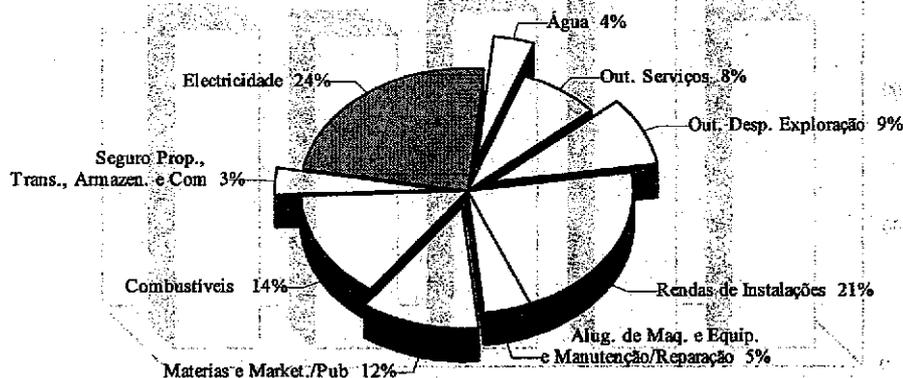


#### Despesas de Exploração dos Estabelecimentos com 10 ou Mais Pessoas ao Serviço

As despesas de exploração dos estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço atingiu, em 1999, os 250 milhões de Patacas, correspondendo a uma diminuição de 7% face ao valor apurado em 1998 (268 milhões de Patacas).

Em termos de estrutura das despesas dos estabelecimentos com 10 ou mais trabalhadores, em 1999, numa análise geral, constata-se que as despesas com a electricidade (59,36 milhões de Patacas), representaram uma diminuição de 5% face ao valor de 1998. Para além destas despesas, as despesas com as rendas de instalações (21%) e os combustíveis (14%) que registaram os valores de 53,02 e 35,92 milhões de Patacas, respectivamente, ocupam lugares igualmente significativos em 1999.

Gráfico 7 : Estrutura das Despesas de Exploração (Estab. com 10 ou mais Pessoas ao Serviço)



## Lugares de comida e bebidas nos mercados municipais

Em 1999, o número dos lugares de comida e bebidas nos mercados municipais foi de 60, apresentando um aumento de 6 unidades comparativamente a 1998. Relativamente ao número de pessoal ao serviço (+5%) e despesas de exploração (+9%), foi registada uma variação homóloga positiva, enquanto que as despesas com pessoal, compras de mercadorias para venda e vendas e outras receitas apresentaram quebras de 6%, 16% e 17%, respectivamente.

Quadro 6: Indicadores dos lugares de comida e bebidas nos mercados municipais

Rubricas	Unid.	1998	1999	Var. (%)
Lugares	No.	54	60	11,1
Pessoal ao serviço	No.	114	120	5,3
Despesas com pessoal		544	514	-5,5
Despesas de exploração		1.989	2.175	9,4
Compras de mercadorias para venda	10 <sup>3</sup> MOP	7.786	6.505	-16,4
Vendas e outras receitas		14.936	12.409	-16,9
Valor acrescentado bruto		5.161	3.729	-27,7

No fim de 1999, o número de pessoal ao serviço foi de 120, dos quais, 13 eram trabalhadores remunerados (11% de pessoal ao serviço). O número de trabalhadores remunerados e as despesas com pessoal (514 mil Patacas) diminuíram 24% e 6% respectivamente, quando comparado com 1998.

As despesas totais dos lugares de comida e bebidas nos mercados municipais atingiram 9,20 milhões de Patacas, o qual representou uma diminuição de 11%. A nível da estrutura das despesas, as compras de mercadorias para venda constituem a maior fatia, registando 6,51 milhões de Patacas (71%), seguindo-se as despesas de exploração as quais se cifraram em 2,18 milhões de Patacas (24%).

Os lugares de comida e bebidas nos mercados municipais registaram um valor de vendas e outras receitas de 12,41 milhões de Patacas, o qual representou uma diminuição de 17% relativamente a 1998.

1. Descrição do trabalho realizado no decorrer do período.

Em 1999, a empresa realizou um levantamento de dados sobre a situação financeira das unidades administrativas, com o objetivo de avaliar o desempenho e identificar áreas de melhoria. O trabalho foi desenvolvido em conjunto com a equipe de contabilidade e o departamento de administração. Os dados foram coletados através de planilhas e relatórios gerados pelo sistema de gestão financeira. O resultado do levantamento foi apresentado em uma reunião com a diretoria, onde foram discutidas as principais causas dos problemas e as medidas a serem tomadas para a melhoria da situação financeira.

2. Descrição do trabalho realizado no decorrer do período.

Ordem	Descrição	Valor	Valor	Valor
01	Salário	100	100	100
02	Aluguel	50	50	50
03	Impostos	20	20	20
04	Outros	30	30	30

白頁

Página vazia

Blank page

3. Descrição do trabalho realizado no decorrer do período.

4. Descrição do trabalho realizado no decorrer do período.

5. Descrição do trabalho realizado no decorrer do período.

**NOTA METODOLÓGICA**

O presente inquérito cobriu todos os restaurantes, estabelecimentos similares e foram incluídos os lugares de comida e bebidas nos mercados municipais que estiveram em actividade em 1999. A listagem dos estabelecimentos a inquirir foi obtida a partir dos registos do Ficheiro de Agentes Económicos existente na DSEC e completada com os registos da Direcção dos Serviços de Turismo, da Câmara Municipal de Macau Provisória e da Câmara Municipal das Ilhas Provisória. Não foram contemplados neste inquérito os vendedores ambulantes, as tendas de comida de rua, as cantinas e outros estabelecimentos semelhantes que não se encontram abertos ao público em geral.

Foi adoptada a Classificação das Actividades Económicas de Macau, Revisão I na classificação dos estabelecimentos.

**COBERTURA**

De um total de 1.502 estabelecimentos inicialmente abrangidos (incluindo 83 lugares de comida e bebidas nos mercados municipais) foram excluídos 197, por uma das seguintes razões:

	Nº DE ESTAB.	Nº DE ARREND.
<b>Encerrados</b>	13	-
Sem actividade em 1999	11	-
Alteraram a denominação ou iniciaram a actividade somente em 2000	86	3
Endereço duplicado	4	-
Os estabelecimentos não pertencem ao âmbito deste inquérito	7	-
Não foi possível estabelecer contacto	53	20
<b>TOTAL</b>	<b>174</b>	<b>23</b>

Após a exclusão de todos estes casos, 1.305 estabelecimentos foram inquiridos, os quais representaram 86,9% do número total coberto e se distribuíram do seguinte modo:

**FREGUESIA**

**Nº DE LOJAS**

**Nº DE LUGARES**

Stº António	335	2
S. Lázaro	82	-
S. Lourenço	166	-
Sé	265	14
Nª. Senhora de Fátima	273	44
Taipa	110	-
Coloane	14	-
<b>TOTAL</b>	<b>1.245</b>	<b>60</b>

**CONCEITOS**

**ESTABELECIMENTO** - Unidade económica que, sob a autoridade de uma única entidade jurídica, exerce exclusiva ou principalmente um único tipo de actividade económica, num só local.

**PESSOAL AO SERVIÇO** - Total de indivíduos que trabalham no estabelecimento, incluindo quer o pessoal remunerado quer o pessoal não remunerado.

**DESPESAS COM PESSOAL** - Montante dos ordenados e salários pagos, mais as remunerações em espécie e outras despesas com pessoal.

**DESPESAS DE EXPLORAÇÃO** - Somatório das despesas correntes em bens e serviços fornecidos ao estabelecimento por terceiros valorizados pelos preços globais facturados ao estabelecimento. São consideradas despesas de exploração : materiais adquiridos, custos da água, custo dos combustíveis, custo da electricidade, manutenção e reparação, rendas de instalações, seguros de propriedade, transportes, armazenagem e comunicações, marketing e publicidade, aluguer de maquinaria e equipamento, outros serviços contratados e outras despesas de exploração.

**V.A.B. NO SECTOR DE DISTRIBUIÇÃO E SERVIÇOS** - Vendas e outras receitas menos compras de bens e serviços para venda menos despesas de exploração mais variação de existências. No caso dos restaurantes e dos hotéis não se consideram as comissões.

**FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO** - Aquisição de todos os bens de capital fixo (novos, usados e produzidos pelo estabelecimento para uso próprio) deduzidas as vendas de bens de capital fixo. Os Bens de Capital Fixo compreendem edificios, mobiliário, maquinaria e equipamento, veículos e outros bens duradouros cuja vida produtiva é de um ano ou mais. Nas aquisições estão incluídas as grandes obras de reparação, alteração e ampliação executada nos bens existentes. As aquisições são valorizadas a preços globais facturados ao estabelecimento, incluindo custos de instalação. As vendas para sucata não são incluídas.

## SINAIS CONVENCIONAIS

0	Resultado inferior a metade da unidade adoptada
..	Não aplicável
-	Valor absoluto igual a zero
#	Dado confidencial
MOP	Pataca
Nº	Número
n.e.	Não especificado

Blank page

Blank page

Blank page

Blank page

Blank page

Blank page

白頁

Blank page

**Página vazia**

**Blank page**

# 統計表 QUADROS

一	按行業分類統計的店舖及座位數目	29
1	Nº de estabelecimentos ao serviço e capacidade, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos	
二	按行業分類的主要統計	30
2	Principais dados estatísticos, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos	
三	按行業分類及年份的主要統計	31
3	Principais dados estatísticos, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos e anos	
四	按行業及在職員工人數組別分類的主要統計	33
4	Principais dados estatísticos, segundo o ramo de actividade e os escalões de pessoal ao serviço dos estabelecimentos	
五	按行業及堂區分類的主要統計	35
5	Principais dados estatísticos, segundo o ramo de actividade e a localização dos estabelecimentos	
六	按行業及座位數目組別分類的主要統計	37
6	Principais dados estatísticos, segundo o ramo de actividade e a capacidade de lotação dos estabelecimentos	

*在職員工數目在十人或以上的店舖*

## *ESTABELECEMENTOS COM 10 OU MAIS PESSOAS AO SERVIÇO*

七	按行業分類統計的員工支出	40
7	Despesas com pessoal, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos	
八	按行業分類統計的總收益	41
8	Receitas totais, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos	
九	按行業分類統計的總支出	42
9	Despesas totais, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos	
十	按行業分類統計購入貨品及物料之總值及直接由外地入口貨物之金額	44
10	Aquisição de mercadorias para venda e de materias, no total e directamente ao exterior, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos	
十一	按行業分類統計購入服務之總值及直接支付予外地之金額	45
11	Aquisição de serviços contratados, no total e directamente ao exterior, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos	
十二	按行業分類統計所繳付之稅項及罰款	46
12	Impostos e multas pagas, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos	

*街市熟食檔*

## *LUGARES DE COMIDA E BEBIDAS NOS MERCADOS MUNICIPAIS*

十三	街市熟食檔的主要統計	47
13	Principais dados estatísticos dos lugares de comida e bebidas nos mercados municipais	

備註：由於小數進位關係，百分率之和可能不等於100%。

由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異。

Nota: Os totais das percentagens não perfazem os 100%, devido a arredondamentos.

Os totais das despesas não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos.

1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22	22
23	23	23
24	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31	31	31
32	32	32
33	33	33
34	34	34
35	35	35
36	36	36
37	37	37
38	38	38
39	39	39
40	40	40
41	41	41
42	42	42
43	43	43
44	44	44
45	45	45
46	46	46
47	47	47
48	48	48
49	49	49
50	50	50
51	51	51
52	52	52
53	53	53
54	54	54
55	55	55
56	56	56
57	57	57
58	58	58
59	59	59
60	60	60
61	61	61
62	62	62
63	63	63
64	64	64
65	65	65
66	66	66
67	67	67
68	68	68
69	69	69
70	70	70
71	71	71
72	72	72
73	73	73
74	74	74
75	75	75
76	76	76
77	77	77
78	78	78
79	79	79
80	80	80
81	81	81
82	82	82
83	83	83
84	84	84
85	85	85
86	86	86
87	87	87
88	88	88
89	89	89
90	90	90
91	91	91
92	92	92
93	93	93
94	94	94
95	95	95
96	96	96
97	97	97
98	98	98
99	99	99
100	100	100

白頁

Página vazia  
Blank page

101	101	101
102	102	102
103	103	103
104	104	104
105	105	105
106	106	106
107	107	107
108	108	108
109	109	109
110	110	110
111	111	111
112	112	112
113	113	113
114	114	114
115	115	115
116	116	116
117	117	117
118	118	118
119	119	119
120	120	120
121	121	121
122	122	122
123	123	123
124	124	124
125	125	125
126	126	126
127	127	127
128	128	128
129	129	129
130	130	130
131	131	131
132	132	132
133	133	133
134	134	134
135	135	135
136	136	136
137	137	137
138	138	138
139	139	139
140	140	140
141	141	141
142	142	142
143	143	143
144	144	144
145	145	145
146	146	146
147	147	147
148	148	148
149	149	149
150	150	150
151	151	151
152	152	152
153	153	153
154	154	154
155	155	155
156	156	156
157	157	157
158	158	158
159	159	159
160	160	160
161	161	161
162	162	162
163	163	163
164	164	164
165	165	165
166	166	166
167	167	167
168	168	168
169	169	169
170	170	170
171	171	171
172	172	172
173	173	173
174	174	174
175	175	175
176	176	176
177	177	177
178	178	178
179	179	179
180	180	180
181	181	181
182	182	182
183	183	183
184	184	184
185	185	185
186	186	186
187	187	187
188	188	188
189	189	189
190	190	190
191	191	191
192	192	192
193	193	193
194	194	194
195	195	195
196	196	196
197	197	197
198	198	198
199	199	199
200	200	200

表一：按行業分類統計的店舖及座位數目

QUADRO 1: Nº DE ESTABELECIMENTOS AO SERVIÇO E CAPACIDADE, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS

行業分類 RAMO DE ACTIVIDADE	總數 TOTAL		豪華級 ESTABELECIMENTOS DE LUXO		其他 OUTROS		數目 Nº
	店舖 ESTABELECIMENTOS	座位 LUGARES SENTADOS	店舖 ESTABELECIMENTOS	座位 LUGARES SENTADOS	場所 ESTABELECIMENTOS	座位 LUGARES SENTADOS	
1	1 245	61 403	15	2 917	1 230	58 486	
餐廳、酒樓、酒吧及同類場所 RESTAURANTES, BARES E SIMILARES	83	19 409	8	2 226	75	17 183	
中菜酒樓 RESTAURANTES DE COMIDA CHINESA	64	5 182	3	411	61	4 771	
西式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA OCIDENTAL	4	323	#	#	#	#	
日式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA JAPONESA	5	262	-	-	5	262	
泰式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA TAILANDESA	877	29 132	-	-	877	29 132	
食肆 ESTABELECIMENTOS DE COMIDAS	206	6 466	#	#	#	#	
飲品店 BARES E OUTROS ESTABELECIMENTOS DE BEBIDAS	6	629	-	-	6	629	
其他未列明的餐廳* RESTAURANTES, N.E.*							

註：\*包括自助餐廳

Nota: \*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa



表三：按行業分類及年份的主要統計

QUADRO 3 : PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS E ANOS

行業分類及年份 RAMO DE ACTIVIDADE E ANOS	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP										
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
場所 ESTABELECIMENTOS	在職員工 PESSOAL AO SERVIÇO	有薪員工 PESSOAL REMUNE- RADO	員工支出 DESPESAS COM PESSOAL	經營費用 DESPESAS DE EXPLORAÇÃO	購入作出 售之商品 COMPRAS DE MERCADORIAS PARA VENDA	庫存變動 VARIACÃO DE EXISTÊNCIAS	營業額及 其他收益** VENDAS E OUTRAS RECEITAS**	增加總額 VALOR ACRESCEN- TADO BRUTO	固定資本 形成總額 FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO		
1998 1999	1 113 1 245 (+ 12)	10 577 10 987 (+ 4)	9 339 9 447 (+ 1)	511 842 507 562 (- 1)	387 840 394 622 (+ 2)	615 238 618 081 (+ 0)	- 1 335 700 (- 152)	1 461 557 1 478 950 (+ 1)	457 144 466 947 (+ 2)	102 705 111 086 (+ 8)	
1998 1999	83 83 (-)	3 892 3 635 (- 7)	3 864 3 607 (- 7)	197 223 181 375 (- 8)	131 620 124 427 (- 5)	186 770 164 083 (- 12)	- 2 155 - 1 615 (- 25)	450 114 405 912 (- 10)	129 568 115 788 (- 11)	23 776 26 590 (+ 12)	
1998 1999	66 64 (- 3)	1 190 962 (- 19)	1 155 916 (- 21)	57 396 47 242 (- 18)	42 615 30 500 (- 28)	53 153 42 002 (- 21)	- 50 6 (- 113)	141 982 115 476 (- 19)	46 165 42 981 (- 7)	14 557 18 693 (+ 28)	
1998 1999	5 4 (- 20)	114 86 (- 25)	113 86 (- 24)	8 770 8 788 (+ 0)	5 715 3 939 (- 31)	5 571 4 231 (- 24)	- 105 2 (- 102)	18 186 13 325 (- 27)	6 796 5 157 (- 24)	689 1 474 (+ 114)	
1998 1999	6 5 (- 17)	89 70 (- 21)	86 67 (- 22)	3 034 2 650 (- 13)	1 598 776 (- 51)	2 139 1 392 (- 35)	- 13 - 10 (- 23)	6 564 3 998 (- 39)	2 814 1 821 (- 35)	2 621 100 (- 96)	

行業分類及年份 RAMO DE ACTIVIDADES E ANOS	場所 ESTABELECIMENTOS	在職員工 PESSOAL AO SERVIÇO	有薪酬員工 PESSOAL REMUNE- RADO	員工支出 DESPESAS COM PESSOAL	經營費用 DESPESAS DE EXPLORAÇÃO	購入作出 售之商品 COMPRA DE MERCADORIAS PARA VENDA	庫存變動 VARIACÃO DE EXISTÊNCIAS	營業額及 其他收益** VENDAS E OUTRAS RECEITAS**	增加價值總額 VALOR ACRESCEN- TADO BRUTO	固定資本 形成總額 FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO	
											千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
食肆 ESTABELECIMENTOS DE COMIDAS	1998 1999	767 877 (+ 14)	4 468 3 948 (+ 16)	3 510 3 948 (+ 12)	214 615 228 794 (+ 7)	177 912 198 505 (+ 12)	333 586 360 981 (+ 8)	804 1 785 (+ 122)	752 918 825 753 (+ 10)	242 225 268 051 (+ 11)	47 261 45 924 (- 3)
飲品店 BARES E OUTROS ESTABELECIMENTOS DE BEBIDAS	1998 1999	182 206 (+ 13)	784 984 (+ 26)	574 740 (+ 29)	29 112 32 349 (+ 11)	26 792 31 010 (+ 16)	32 873 38 989 (+ 19)	190 459 (+ 142)	87 898 97 821 (+ 11)	28 424 28 281 (- 1)	13 802 17 759 (+ 29)
其他未列明的餐廳* RESTAURANTES, N.E.*	1998 1999	4 6 (+ 50)	40 87 (+ 118)	37 83 (+ 124)	1 693 6 364 (+ 276)	1 588 5 466 (+ 244)	1 147 6 404 (+ 458)	- 6 73 (- 1 316)	3 895 16 665 (+ 328)	1 153 4 868 (+ 322)	- 547 (..)

註：括號內之百分率代表與去年同項數字的比較

\*包括自助餐廳

\*\*不包括利息收益

Nota: Os números entre parêntesis ( ) representam as variações em % relativamente ao ano anterior

\*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa

\*\*Não incluem os juros recebidos.



行業分類及 在職工人數 RAMO DE ACTIVIDADE E ESCALÕES DE PESSOAL	場所 ESTABE- LIMENTOS	在職員工 PESSOAL AO SERVIÇO	有薪員工 PESSOAL REMUNERADO	員工支出 DESPESAS COM PESSOAL	經營費用 DESPESAS DE EXPLORAÇÃO	購入作出 售之商品 COMPRAS DE MERCADORIAS PARA VENDA	庫存變動 VARIACÃO DE EXISTÊNCIAS	營業額及 其他收益** VENDAS E OUTRAS RECEITAS**	增加總額 VALOR ACRESCENTADO BRUTO	固定資本 形成總額 FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO											
											千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP										
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
數目		N°		N°		N°		N°		N°		N°		N°		N°		N°		N°	
泰式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA TAILANDESA																					
小計 SUBTOTAL		5	70	67	2 650	776	1 392	- 10	3 999	1 821	100										
< 10	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
10 - 49	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
50 - 99	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
≥ 100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
食肆 ESTABELECIMENTOS DE COMIDAS																					
小計 SUBTOTAL		877	5 163	3 948	228 794	198 505	360 981	1 785	825 752	268 051	45 924										
< 10	769	3 227	2 092	121 050	108 935	214 237	1 759	462 407	140 994	28 801											
10 - 29	97	1 513	1 434	84 309	66 865	112 569	52	270 304	91 222	13 128											
≥ 30	11	423	422	23 435	22 705	34 175	- 27	93 042	36 236	3 995											
飲品店 BARES E OUTROS ESTABELECIMENTOS DE BEBIDAS																					
小計 SUBTOTAL		206	984	740	32 349	31 010	38 989	459	97 821	28 281	17 759										
< 10	190	651	415	20 270	23 799	29 387	378	71 089	18 282	12 418											
10 - 29	13	212	205	9 358	5 742	7 989	36	20 657	6 974	30											
≥ 30	3	121	120	2 721	1 470	1 613	45	6 075	3 041	5 311											
其他未列明的餐廳* RESTAURANTES, N.E.*																					
小計 SUBTOTAL		6	87	83	6 365	5 466	6 403	73	16 664	4 868	547										
< 10	3	15	11	529	868	426	18	1 460	184	470											
10 - 49	3	72	72	5 836	4 598	5 977	56	15 203	4 684	77											
50 - 99	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
≥ 100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										

註：\*包括自助餐

\*\*不包括利息

Nota: \*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa

\*\*Não incluem os juros recebidos.

表五：按行業及堂區分類的主要統計  
 QUADRO 5 : PRINCIPAIS DADOS ESTADÍSTICOS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE E A LOCALIZAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS

行業分類及堂區 RAMO DE ACTIVIDADE E FREGUESIAS	場所 ESTABELECIMENTOS	在職員工 PESSOAL AO SERVIÇO	有新僱員工 PESSOAL REMUNERADO	員工支出 DESPESAS COM PESSOAL	經營費用 DESPESAS DE EXPLORAÇÃO	購入作出 售之商品 MERCADORIAS PARA VENDA	庫存變動 VARIACÃO DE EXISTÊNCIAS	營業額及 其他收益** VENDAS E OUTRAS RECEITAS**	增加總額 VALOR ACRESCEN- TADO BRUTO	固定資本 形成總額 FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO											
											千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP										
I		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
餐廳、酒樓、酒吧及同類場所 RESTAURANTES, BARES E SIMILARES																					
總數	1 245	10 987	9 447	507 562	394 622	618 081	700	1 478 950	466 947	1 111 086											
聖安多尼堂 S.º ANTÓNIO	335	1 962	1 507	77 809	67 264	109 314	114	259 029	82 565	11 080											
望德堂 S. LÁZARO	82	565	459	24 268	17 948	36 546	88	78 203	23 797	3 641											
風順堂 S. LOURENÇO	166	1 198	981	50 263	32 530	70 722	- 189	154 540	51 099	18 606											
大堂 SÉ	265	4 822	4 606	249 881	194 017	249 990	130	643 968	200 091	61 016											
花地瑪堂 N.ª S.ª DE FÁTIMA	273	1 405	1 001	50 090	47 093	80 662	297	188 011	60 553	10 087											
離島 ILHAS	124	1 035	893	55 251	35 769	70 847	261	155 197	48 842	6 657											
中菜酒樓 RESTAURANTES DE COMIDA CHINESA																					
小計	83	3 635	3 607	181 375	124 427	164 083	- 1 615	405 913	115 788	26 590											
聖安多尼堂 S.º ANTÓNIO	15	379	376	15 095	9 750	15 699	- 32	36 366	10 885	1 052											
望德堂 S. LÁZARO	7	200	193	9 827	7 746	14 271	42	30 681	8 706	740											
風順堂 S. LOURENÇO	14	293	283	12 161	6 525	12 705	- 397	29 436	9 809	136											
大堂 SÉ	34	2 454	2 452	131 723	95 206	108 590	- 1 283	281 777	76 698	24 589											
花地瑪堂 N.ª S.ª DE FÁTIMA	5	167	165	4 689	1 764	3 351	63	8 387	3 335	8											
離島 ILHAS	8	142	138	7 880	3 436	9 466	- 7	19 264	6 355	64											
西式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA OCCIDENTAL																					
小計	64	962	916	47 242	30 500	42 002	6	115 477	42 981	18 693											
聖安多尼堂 S.º ANTÓNIO	7	61	56	2 075	1 541	1 946	-	5 037	1 550	184											
望德堂 S. LÁZARO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-											
風順堂 S. LOURENÇO	20	251	237	11 870	5 471	9 752	54	25 963	10 794	15 797											
大堂 SÉ	18	460	454	23 334	18 109	21 240	- 16	63 205	23 840	2 560											
花地瑪堂 N.ª S.ª DE FÁTIMA	2	11	8	688	465	728	15	1 632	454	150											
離島 ILHAS	17	179	161	9 274	4 914	8 336	- 47	19 640	6 343	3											

行業分類及堂區 RAMO DE ACTIVIDADE E FREGUESIAS	場所 ESTABELE- CIMENTOS	在職員工 PESSOAL AO SERVIÇO	有薪員工 PESSOAL REMUNERADO	員工支出 DESPESAS COM PESSOAL	經營費用 DESPESAS DE EXPLORAÇÃO	購入作出 售之商品 COMPRAS DE MERCADORIAS PARA VENDA	庫存變動 VARIAÇÃO DE EXISTÊNCIAS	營業額及 其他收益** VENDAS E OUTRAS RECEITAS**	增加總額 VALOR ACRESCEN- TADO BRUTO	固定資本 形成總額 FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO							
											千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP						
I		數目 N°		5		6		7		8		9		10		11	
<b>日式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA JAPONESA</b>																	
小計		4	86	86	3 939	4 231	2	13 325	5 157	1 474							
<b>泰式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA TAILANDESA</b>																	
小計		5	70	67	776	1 392	- 10	3 999	1 821	100							
<b>食肆 ESTABELECIMENTOS DE COMIDAS</b>																	
小計		877	5 163	3 948	198 505	360 981	1 785	825 752	268 051	45 924							
聖安多尼堂 S.º ANTONIO		249	1 299	935	48 920	82 052	140	194 618	63 786	9 696							
望德堂 S. LÁZARO		57	299	224	8 132	19 570	30	40 449	12 777	2 199							
風順堂 S. LOURENÇO		109	591	424	18 857	45 371	144	91 947	27 863	2 637							
大堂 SÉ		153	1 335	1 168	62 204	100 773	1 058	245 915	83 996	16 567							
花地瑪堂 N.ª S.ª DE FÁTIMA		235	1 105	758	41 399	71 153	178	165 270	52 896	9 160							
離島 ILHAS		74	534	439	18 994	42 062	234	87 555	26 733	5 665							
<b>飲品店 BARES E OUTROS ESTABELECIMENTOS DE BEBIDAS</b>																	
小計		206	984	740	31 010	38 989	459	97 821	28 281	17 759							
聖安多尼堂 S.º ANTONIO		63	219	138	7 044	9 583	- 1	22 903	6 275	141							
望德堂 S. LÁZARO		16	48	25	1 814	2 043	23	5 459	1 625	602							
風順堂 S. LOURENÇO		23	63	37	1 677	2 893	10	7 192	2 632	36							
大堂 SÉ		54	456	418	13 846	15 081	374	38 761	10 208	15 823							
花地瑪堂 N.ª S.ª DE FÁTIMA		31	122	70	3 466	5 430	41	12 722	3 867	769							
離島 ILHAS		19	76	52	3 164	3 958	11	10 785	3 674	388							
其他未列明的餐廳* RESTAURANTES, N.E.*																	
小計		6	87	83	5 466	6 403	73	16 664	4 868	547							

註：\*包括自助餐廳

\*\*不包括利息收益

Nota: \*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa

\*\*Não incluem os juros recebidos.



行業分類及座位數目 RAMO DE ACTIVIDADE E LOTAÇÃO	場所 ESTABELE- CIMENTOS	在職員工 PESSOAL AO SERVIÇO	有薪員工 PESSOAL REMUNERADO	員工支出 DESPESAS COM PESSOAL	經營費用 DESPESAS DE EXPLORAÇÃO	購入作出 售之商品 COMPRAS DE MERCADORIAS PARA VENDA	庫存變動 VARIACÃO DE EXISTÊNCIAS	營業額及 其他收益** VENDAS E OUTRAS RECEITAS**	增加值總額 VALOR ACRESCENTADO BRUTO	固定資本 形成總額 FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>日式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA JAPONESA</b>										
小計 SUBTOTAL	4	86	86	8 788	3 939	4 231	2	13 325	5 157	1 474
< 25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25 - 49	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
50 - 199	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
200 - 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
> 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>泰式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA TAILANDESA</b>										
小計 SUBTOTAL	5	70	67	2 650	776	1 392	- 10	3 999	1 821	100
< 25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25 - 49	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
50 - 199	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
200 - 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
> 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>食肆 ESTABELECEMENTOS DE COMIDAS</b>										
小計 SUBTOTAL	877	5 163	3 948	228 794	198 505	360 981	1 785	825 752	268 051	45 924
< 25	442	1 575	886	48 315	53 132	96 151	90	214 936	65 743	16 639
25 - 49	322	1 960	1 527	92 427	66 530	143 396	1 610	304 007	95 691	20 058
50 - 199	109	1 449	1 356	78 015	63 786	106 597	114	259 401	89 132	9 036
200 - 499	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
> 499	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#

行業分類及座位數目 RAMO DE ACTIVIDADE E LOTAÇÃO	場所 ESTABELE- CIMENTOS	在職員工 PESSOAL AO SERVIÇO	有新僱員工 PESSOAL REMUNERADO	員工支出 DESPESAS COM PESSOAL	經營費用 DESPESAS DE EXPLORAÇÃO	購入作出 售之商品 COMPRA DE MERCADORIAS PARA VENDA	庫存變動 VARIACÃO DE EXISTÊNCIAS	營業額及 其他收益** VENDAS E OUTRAS RECEITAS**	增加值總額 VALOR ACRESCENTADO BRUTO	固定資本 形成總額 FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
飲品店	BARES E OUTROS ESTABELECIMENTOS DE BEBIDAS									
小計 SUBTOTAL	206	984	740	32 349	31 010	38 989	459	97 821	28 281	17 759
< 25	99	380	251	11 259	9 050	14 819	142	36 417	12 690	2 898
25 - 49	78	289	199	9 209	10 856	13 183	218	32 276	8 455	7 015
50 - 199	29	315	290	11 881	11 105	10 986	101	29 126	7 136	7 846
200 - 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
> 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
其他未列明的餐廳*	RESTAURANTES, N.E.*									
小計 SUBTOTAL	6	87	83	6 365	5 466	6 403	73	16 664	4 868	547
< 25	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
25 - 49	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
50 - 199	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
200 - 499	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
> 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

註：\*不包括利息收益

\*\*包括自助式餐廳

Nota: \*Não incluem os juros recebidos.

\*\*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa

在職員工數目在10人或以上的店舖  
ESTABELECEMENTOS COM 10 OU MAIS PESSOAS AO SERVIÇO

表七：按行業分類統計的員工支出  
QUADRO 7: DESPESAS COM PESSOAL, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECEMENTOS

行業分類 RAMO DE ACTIVIDADE	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP						
	1	2	3	4	5	6	7
	員工支出 DESPESAS COM PESSOAL	現金薪酬 REMUNERAÇÕES EM DINHEIRO	實物報酬 REMUNERAÇÕES EM ESPÉCIE	公積金及保險 計劃供款 COTIZAÇÕES PARA A PRE. SOCIAL E SEGURO	退休金 PENSÕES	其他費用 OUTROS ENCARGOS	
I							
餐廳、酒樓、酒吧及同類場所 RESTAURANTES, BARES E SIMILARES	349 693	323 151	21 136	3 955	298	1 154	
中菜酒樓 RESTAURANTES DE COMIDA CHINESA	176 265	162 726	10 631	2 100	25	783	
西式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA OCIDENTAL	37 834	35 418	1 620	377	268	151	
日式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA JAPONESA	7 491	7 132	305	54	-	-	
泰式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA TAILANDESA	2 445	2 305	105	34	-	-	
食肆 ESTABELECEMENTOS DE COMIDAS	107 743	98 528	7 854	1 220	5	136	
飲品店 BARES E OUTROS ESTABELECEMENTOS DE BEBIDAS	12 078	11 450	419	134	-	76	
其他未列明的餐廳* RESTAURANTES, N.E.*	5 836	5 591	201	35	-	8	

註：\*包括自助餐廳

Nota: \*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa

表八：按行業分類統計的總收益  
QUADRO 8 : RECEITAS TOTAIS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS

行業分類 RAMO DE ACTIVIDADE	總收益 RECEITAS TOTAIS		出售之食品及飲品 VENDA DE COMIDAS E BEBIDAS		其他收益 OUTRAS RECEITAS		利息收益 JUROS RECEBIDOS	
	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP 2	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP 3	價值 VALOR	佔總收益之百分比 PERCENTAGEM EM RELAÇÃO ÀS RECEITAS TOTAIS 4	價值 VALOR	佔總收益之百分比 PERCENTAGEM EM RELAÇÃO ÀS RECEITAS TOTAIS 6	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP 7	佔總收益之百分比 PERCENTAGEM EM RELAÇÃO ÀS RECEITAS TOTAIS 8
餐廳、酒樓、酒吧及同類場所 RESTAURANTES, BARES E SIMILARES	905 671	886 963	98	17 761	2	947	0	
中菜酒樓 RESTAURANTES DE COMIDA CHINESA	394 506	387 228	98	6 828	2	450	0	
西式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA OCIDENTAL	91 625	90 226	98	1 325	1	74	0	
日式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA JAPONESA	10 197	10 150	100	47	0	-	-	
泰式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA TAILANDESA	3 645	3 533	97	105	3	7	0	
食肆 ESTABELECIMENTOS DE COMIDAS	363 747	355 392	98	7 953	2	401	0	
飲品店 BARES E OUTROS ESTABELECIMENTOS DE BEBIDAS	26 747	25 795	96	936	4	16	0	
其他未列明的餐廳* RESTAURANTES, N.E.*	15 204	14 638	96	566	4	-	-	

註：\*包括自助式餐廳

Nota: \*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa

在職員工數目在10人或以上的店舖  
ESTABELECIMENTOS COM 10 OU MAIS PESSOAS AO SERVIÇO

表九：按行業分類統計的總支出  
QUADRO 9 : DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS

行業分類 RAMO DE ACTIVIDADE	總支出 DESPESAS TOTAIS	員工支出 DESPESAS COM PESSOAL	購買及佣金支出 COMPRAS DE MERCADORIAS E COMISSÕES PAGAS				經營費用 DESPESAS DE EXPLORAÇÃO					
			食品及飲品 COMIDA E BEBIDAS	其他貨品 OUTRAS MERCADORIAS	佣金支付 COMISSÕES PAGAS	物料 MATERIAIS	用水 ÁGUA	燃料 COMBUSTÍVEIS	電力 ELECTRI- CIDADE	場所租金 RENDAS DE INSTALAÇÕES	保養及維修 MANUTENÇÃO E REPARAÇÃO	
												4
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
餐廳、酒吧及同類場所 RESTAURANTES, BARES E SIMILARES	1 014 939	349 693	349 097	9 105	18	20 111	9 891	35 920	59 357	53 021	11 374	
中菜酒樓 RESTAURANTES DE COMIDA CHINESA	482 538	176 265	157 971	1 634	-	11 895	6 513	21 839	31 294	24 146	5 879	
西式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA OCIDENTAL	99 207	37 834	31 595	344	18	1 859	598	2 555	4 778	5 743	1 066	
日式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA JAPONESA	14 385	7 491	3 027	35	-	149	93	173	1 344	37	160	
泰式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA TAILANDESA	4 349	2 445	1 196	76	-	38	41	124	352	-	21	
食肆 ESTABELECIMENTOS DE COMIDAS	362 562	107 743	140 711	6 033	-	4 947	2 381	10 227	19 712	18 623	3 642	
飲品店 BARES E OUTROS ESTABELECIMENTOS DE BEBIDAS	32 518	12 078	9 003	599	-	803	244	261	1 809	2 536	341	
其他未列明的餐廳* RESTAURANTES, N.E.*	19 380	5 836	5 594	384	-	419	21	742	68	1 937	266	

註：\*包括自助餐廳

Nota: \*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa

行業分類 RAMO DE ACTIVIDADE	經營費用 DESPESAS DE EXPLORAÇÃO							折舊 DEPRECIACÕES	利息 JUROS	罰款 MULTAS PAGAS
	13	14	15	16	17	18	19			
1	161	2 000	6 481	8 635	20 068	22 739	44 983	12 176	107	
餐廳、酒樓、酒吧及同類場所 RESTAURANTES, BARES E SIMILARES	6	987	1 621	1 959	12 362	3 230	22 299	2 615	22	
中菜酒樓 RESTAURANTES DE COMIDA CHINESA	30	269	529	1 016	1 461	2 992	5 556	910	54	
西式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA OCIDENTAL	-	21	182	92	496	374	710	-	-	
日式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA JAPONESA	-	19	19	10	4	3	-	-	-	
泰式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA TAILANDESA	93	663	3 876	5 316	5 226	14 864	9 842	8 631	31	
食肆 ESTABELECIMENTOS DE COMIDAS	32	33	122	222	326	483	3 606	20	-	
飲品店 BARES E OUTROS ESTABELECIMENTOS DE BEBIDAS	-	9	131	20	193	793	2 969	-	-	
其他未列明的餐廳* RESTAURANTES, N.E.*										

註：\*包括自助式餐廳

Nota: \*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa

表十：按行業分類統計的購入貨品及物料之總值及直接由外地入口貨物之金額

QUADRO 10 : AQUISIÇÃO DE MERCADORIAS PARA VENDA E DE MATERIAIS, NO TOTAL E DIRECTAMENTE AO EXTERIOR, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE  
DOS ESTABELECIMENTOS

行業分類 RAMO DE ACTIVIDADE	購入作出售之食品飲品 PRODUTOS ALIMENTARES E BEBIDAS PARA VENDA				購入之其他貨品 OUTRAS MERCADORIAS PARA VENDA				物料 MATERIAIS			
	購入總數 AQUISIÇÕES		(3) 由外地入口 AQUISIÇÕES DIRECTAMENTE AO EXTERIOR		購入總數 AQUISIÇÕES		(6) 由外地入口 AQUISIÇÕES DIRECTAMENTE AO EXTERIOR		購入總數 AQUISIÇÕES		(9) 由外地入口 AQUISIÇÕES DIRECTAMENTE AO EXTERIOR	
	千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP		%		千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP		%		千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP		%	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
餐廳、酒樓、酒吧及同類場所 RESTAURANTES, BARES E SIMILARES	349 097	34 990	10	9 105	4 425	49	20 111	503	3			
中菜酒樓 RESTAURANTES DE COMIDA CHINESA	157 971	4 436	3	1 634	-	-	11 895	-	-			
西式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA OCIDENTAL	31 595	-	-	344	-	-	1 859	-	-			
日式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA JAPONESA	3 027	410	14	35	-	-	149	-	-			
泰式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA TAILANDESA	1 196	-	-	76	-	-	38	-	-			
食肆 ESTABELECIMENTOS DE COMIDAS	140 711	30 071	21	6 033	4 425	73	4 947	503	10			
飲品店 BARES E OUTROS ESTABELECIMENTOS DE BEBIDAS	9 003	73	1	599	-	-	803	-	-			
其他未列明的餐廳* RESTAURANTES, N.E.*	5 594	-	-	384	-	-	419	-	-			

註：\*包括自助式餐廳

Nota: \*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa

表十一：按行業分類統計購入服務之總值及直接支付予外地之金額

QUADRO 11 : AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS CONTRATADOS, NO TOTAL E DIRECTAMENTE AO EXTERIOR, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS

行業分類 RAMO DE ACTIVIDADE	經營費用 DESPESAS DE EXPLORAÇÃO		燃料 COMBUSTÍVEIS		保養及維修 MANUTENÇÃO E REPARAÇÃO		場所租賃 RENDAS DE INSTALAÇÕES		機器及設備租賃 ALUGUER DE MÁQUINAS E EQUIPAMENTO		物業保險 SEGUROS DE PROPRIEDADE		運輸、貨倉及通訊 TRANSPORTES, ARMAZENAGEM E COMUNICAÇÕES		市場推廣及宣傳 MARKETING E PUBLICIDADE		其他由第三者 提供之服務 OUTROS SERVIÇOS CONTRATADOS		其他經營費用 OUTRAS DESPESAS EXPLORAÇÃO	
	總數 TOTAL	由外地入口 DIRECTA- MENTE AO EXTERIOR	總數 TOTAL	由外地入口 DIRECTA- MENTE AO EXTERIOR	總數 TOTAL	由外地入口 DIRECTA- MENTE AO EXTERIOR	總數 TOTAL	由外地入口 DIRECTA- MENTE AO EXTERIOR	總數 TOTAL	由外地入口 DIRECTA- MENTE AO EXTERIOR	總數 TOTAL	由外地入口 DIRECTA- MENTE AO EXTERIOR	總數 TOTAL	由外地入口 DIRECTA- MENTE AO EXTERIOR	總數 TOTAL	由外地入口 DIRECTA- MENTE AO EXTERIOR	總數 TOTAL	由外地入口 DIRECTA- MENTE AO EXTERIOR	總數 TOTAL	由外地入口 DIRECTA- MENTE AO EXTERIOR
		2		3		6		7		8		9		10		11				
1	249 759	11 163	35 920	-	11 374	72	53 021	276	161	-	2 000	-	6 481	896	8 635	2 882	20 068	-	22 739	6 534
餐廳、酒樓、酒吧及同類場所 RESTAURANTES, BARES E SIMILARES	121 730	-	21 839	-	5 879	-	24 146	-	6	-	987	-	1 621	-	1 959	-	12 362	-	3 230	-
中菜酒樓 RESTAURANTES DE COMIDA CHINESA	22 896	-	2 555	-	1 066	-	5 743	-	30	-	269	-	529	-	1 016	-	1 461	-	2 992	-
西式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA OCIDENTAL	3 121	-	173	-	160	-	37	-	-	-	21	-	182	-	92	-	496	-	374	-
日式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA JAPONESA	632	-	124	-	21	-	-	-	-	-	19	-	19	-	10	-	4	-	3	-
泰式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA TAILANDESA	89 570	11 163	10 227	-	3 642	72	18 623	276	93	-	663	-	3 876	896	5 316	2 882	5 226	-	14 864	6 534
食肆 ESTABELECIMENTOS DE COMIDAS	7 212	-	261	-	341	-	2 536	-	32	-	33	-	122	-	222	-	326	-	483	-
飲品店 BARES E OUTROS ESTABELECIMENTOS DE BEBIDAS	4 598	-	742	-	266	-	1 937	-	-	-	9	-	131	-	20	-	193	-	793	-
其他未列明的餐廳* RESTAURANTES, N.I.E.*																				

註：\*包括自助式餐廳

Nota: \*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa

表十二:按行業分類統計所繳付之稅項及罰款  
QUADRO 12 : IMPOSTOS E MULTAS PAGOS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS

行業分類 RAMO DE ACTIVIDADE	繳付之稅項 IMPOSTOS PAGOS					千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP
	總數 TOTAL	銷售商品或 服務之有關稅項 IMPOSTOS RELACIONADOS COM A VENDA DE BENS E SERVIÇOS		其他稅項 OUTROS IMPOSTOS	繳付之罰款 MULTAS PAGAS	
		2	3			
餐廳、酒樓、酒吧及同類場所 RESTAURANTES, BARES E SIMILARES	25 437	23 379	2 058	107		
中菜酒樓 RESTAURANTES DE COMIDA CHINESA	18 296	17 519	777	22		
西式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA OCIDENTAL	4 207	3 963	243	54		
日式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA JAPONESA	473	458	15	-		
泰式餐廳 RESTAURANTES DE COMIDA TAILANDESA	168	147	21	-		
食肆 ESTABELECIMENTOS DE COMIDAS	838	16	823	31		
飲品店 BARES E OUTROS ESTABELECIMENTOS DE BEBIDAS	804	650	155	-		
其他未列明的餐廳* RESTAURANTES, N.E.*	650	626	23	-		

註: \*包括自助式餐廳

Nota: \*Incluem Restaurantes sem serviço de mesa

表十三：街市熟食檔的主要統計

QUADRO 13 : PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS DOS LUGARES DE COMIDAS E BEBIDAS NOS MERCADOS MUNICIPAIS

行業分類 RAMO DE ACTIVIDADE	場所 ESTABELECIMENTOS	在職員工 PESSOAL AO SERVIÇO	有薪員工 PESSOAL REMUNERADO	員工支出 DESPESAS COM PESSOAL	經營費用 DESPESAS DE EXPLORAÇÃO	購入作出 售之商品 COMPRAS DE MERCADORIAS PARA VENDA	營業額及 其他收益 VENDAS E OUTRAS RECEITAS	增加價值額* VALOR ACRESCENTADO BRUTO*	罰款 MULTAS PAGAS	
										千澳門元 10 <sup>3</sup> MOP
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
食檔及飲品檔 LUGARES DE COMIDA E BEBIDA	1998 1999	54 60 (11)	114 120 (5)	17 13 (-24)	544 514 (-6)	1 989 2 175 (9)	7 786 6 505 (-16)	14 936 12 409 (-17)	5 161 3 729 (-28)	- 3 ..
食檔 LUGARES DE COMIDA	1998 1999	44 47 (7)	93 96 (3)	14 13 (-7)	509 513 (1)	1 725 1 832 (6)	7 127 5 779 (-19)	13 518 10 691 (-21)	4 666 3 080 (-34)	- 3 ..
飲品檔 LUGARES DE BEBIDA	1998 1999	10 13 (30)	21 24 (14)	3 - (-100)	35 1 (-97)	265 343 (29)	659 726 (10)	1 418 1 718 (21)	494 649 (31)	- - -

註：括號內之百分率代表與去年同項數字的比較

\*不包括庫存變動

Nota : Os números entre parêntesis ( ) representam as variações em % relativamente ao ano anterior

\*Exclui variação de existências